

MESTO LEVOČA

Mestský úrad Levoča, Námestie Majstra Pavla 4/4, 054 01 Levoča

Predmet rokovania: Dohoda o partnerstve medzi Mestom Žovkva, Ukrajina a Mestom Levoča, Slovenská republika

Pre: Mestská zastupiteľstvo: 18.09.2025

Predkladá: Ing. Miroslav Vilkovský, MBA – primátor mesta

Spracovateľ: Mgr. Nikolaj Kučka, prednosta MsÚ
Mgr. Anna Babicová, ved.odd.CRaRM

Návrh predkladateľa na uznesenie:

- 1) Mestské zastupiteľstvo v Levoči **schvaľuje** Dohodu o partnerstve medzi Mestom Žovkva, Ukrajina a Mestom Levoča, Slovenská republika.

Termín: 30.09.2025

Zodpovedný: Ing. Miroslav Vilkovský, MBA, primátor mesta

Stanovisko komisie MZ: bez prerokovania v komisii

Na vedomie: primátor mesta
zástupca primátora mesta
prednosta MsÚ
hlavná kontrolórka
právnik mesta

V Levoči dňa: 10.09.2025

Dôvodová správa

Spolupráca je kľúčová v akejkoľvek oblasti činnosti, v ktorej viaceré subjekty usilujú o dosiahnutie spoločného cieľa. Spojením síl možno dosiahnuť lepšie výsledky, než aké by boli schopní dosiahnuť jednotlivci – ide o tzv. synergický efekt. Tento efekt má svoje uplatnenie aj v oblasti miestnej samosprávy, najmä prostredníctvom partnerskej spolupráce medzi mestami a obcami.

V súčasnosti môžeme pozorovať rastúci trend vzájomnej spolupráce medzi samosprávami – nielen v zahraničí, ale čoraz častejšie aj na Slovensku. Takéto partnerstvá sú postavené na vzájomnom spoznávaní sa, výmene skúseností a budovaní porozumenia medzi komunitami rôznych krajín Európy či sveta.

Partnerská spolupráca medzi mestami sa môže realizovať v širokej škále aktivít – od organizovania spoločných kultúrnych a spoločenských podujatí až po spracovanie spoločných stratégií trvalo udržateľného rozvoja. Oblasť spolupráce môžu zahŕňať školstvo, zdravotníctvo, cestovný ruch, dopravu, ochranu životného prostredia, rozvoj ľudských zdrojov, podporu sociálnej inklúzie či rozvoj verejných služieb.

Medzinárodná spolupráca prináša miestnym samosprávam množstvo cenných skúseností, ktoré môžu efektívne využiť pri rozhodovacích procesoch, prijímaní nových podnetov a realizácii rozvojových aktivít v lokálnych a aj medzinárodných podmienkach.

Medzinárodná spolupráca so Žovkvou (Ukrajina) je postavená na spoločných historických hodnotách (v roku 1994 Žovkve bol udelený status štátnej historickej a architektonickej rezervácie a od roku 1998 je kandidátom na Zápis do zoznamu svetového dedičstva UNESCO).

Spolupráca medzi mestom Levoča a Žovkvou bude podporovaná v nasledovných oblastiach:

1. Kultúra, vzdelávanie, umenie a ochrana historického dedičstva.
2. Výmena mládeže a športové aktivity.
3. Cestovný ruch a propagácia historických hodnôt miest.
4. Hospodárska spolupráca a podpora podnikania.
5. Výmena skúseností v oblasti komunálnej správy.

Formy realizácie spolupráce sa budú uskutočňovať prostredníctvom::

- výmeny delegácií,
- spoločných kultúrnych a športových, vzdelávacích a spoločenských podujatí,
- účasti na medzinárodných projektoch a grantových iniciatívach.

V Levoči, dňa 10.09.2025

Vypracovali: Mgr. Nikolaj Kučka, Mgr. Anna Babicová